



## Ausschreibung

### FIS-OPA

#### Continental Cup Skilanglauf *Continental Cup Cross Country*

# Bayerischer Wald / GER

13. – 15. Januar 2012



Bayerisch Eisenstein

**Veranstalter**  
*Promoter* Internationaler Skiverband, FIS  
*International Ski Federation, FIS*

**Organisator**  
*Organizer* Deutscher Skiverband, DSV  
*German Ski Federation, DSV*

**Ausrichter**  
*Local Organizer* SG Bayerischer Wald (SV Bayerisch Eisenstein - WSV Skadi Bodenmais  
WSV Rabenstein - SC Zwiesel)

**Ehrenkomitee**  
*Honorary Committee*

Landrat Michael Adam  
Bürgermeister Thomas Müller  
Bürgermeister Franz Xaver Steininger

**Schirmherr**  
*Patrone*

Ing. Armin Kindl

**Anschrift / Rennbüro / Akkreditierung**  
*Address / Race Office / Accreditation*

**Öffnungszeiten / Opening time**

SG Bayerischer Wald  
Rathaus – Stadtplatz 27  
D-94227 Zwiesel  
Fax. + 49 (0) 9922 869349  
Phone + 49 (0) 9922 840520  
Mobil + 49 (0) 151 15053071  
e-mail [info@sg-bayerischer-wald.de](mailto:info@sg-bayerischer-wald.de)

**12.01.2012** 17 Uhr – 19 Uhr  
**13.01.2012** 09 Uhr – 20 Uhr  
**14.01.2012** 15 Uhr – 20 Uhr

**Sub-Rennbüro**  
**(währ. der Veranstaltung)** Hohenzollern Skistadion Arbersee  
*Sub-Race Office* Mobil + 49 (0) 151 15053071  
*(during the event)* e-mail [info@sg-bayerischer-wald.de](mailto:info@sg-bayerischer-wald.de)

**Öffnungszeiten / Opening time**  
**13.01.2012** 09 Uhr – 13 Uhr  
**14.01.2012** 08 Uhr – 13 Uhr  
**15.01.2012** 08 Uhr – 14 Uhr

**Stadion**  
*Stadium* Hohenzollern Skistadion Arbersee

**Teilnahmeberechtigung** gemäß FIS Reglement 2011 / 2012  
*Competition eligibility* *according FIS Rules 2011 / 2012*

**Nennungen**  
*Nomination* Zusage über Teilnahme  
*Confirmation of entry*  
**16.12.2011**

Mannschaftsmeldung  
*Team nomination*  
**09.01.2012**

**Meldeschluss**  
*Closing Date* Meldung  
*Entry*  
**09.01.2012 – 20.00 Uhr**

**Meldungen sind jeweils 2 Stunden vor den Mannschaftsführersitzungen im Rennbüro während der Öffnungszeiten zu korrigieren**

The entries are each 2 hours before the team captains' meetings in the racing office to correct during the opening times.

## **Meldeanschrift**

*Address for entries*

SG Bayerischer Wald  
Rathaus  
Stadtplatz 27  
D-94227 Zwiesel  
Phone + 49 (0) 9922 840520  
Fax. + 49 (0) 9922 869349  
Mobil + 49 (0) 151 15053071  
e-mail [info@sg-bayerischer-wald.de](mailto:info@sg-bayerischer-wald.de)

## **Informationen**

*Informations*

[www.sg-bayerischer-wald.de](http://www.sg-bayerischer-wald.de)  
Streckeninformationen / Course Informations

## **Unterkunft**

*Accommodation*

SG Bayerischer Wald  
Rathaus  
Stadtplatz 27  
D-94227 Zwiesel  
Phone + 49 (0) 9922 840520  
Fax. + 49 (0) 9922 869349  
Mobil + 49 (0) 151 15053071  
e-mail [info@sg-bayerischer-wald.de](mailto:info@sg-bayerischer-wald.de)

**Quartiere sind laut Reglement der FIS für Continentalcups über das Organisationskomitee mit beigefügtem Formblatt bis 16.12.2011 anzumelden!**

**Unterkunftskosten sind bis 14.01.2012 im Rennbüro Rathaus Zwiesel zu bezahlen.**

***Accommodation is only announced according the regulations of FIS for Continentalcups with attached formular until 16 of December 2011 to the organizing committee! Costs for accomodation are to be payed in race office town hall Zwiesel until 14<sup>th</sup> of January, 2012***

## **Allgemeine Bestimmungen**

*General rules*

Internationale Wettkampfordnung, IWO – OPA COC Reglement 2012  
*International Ski Competition Rules, ICR – OPA COC Rules 2012*

## **Haftung**

*Liability*

Alle Teilnehmer müssen gegen Unfall versichert sein. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle bei Teilnehmern, Organisatoren, Helfern und Zuschauern.

*All participants have to be insured against accident. The organizer declines any liability for accidents by competitors, officials, helpers and spectators.*

## **FIS – Wettkampffunktionäre**

### *FIS Competition Officials*

**Technischer Delegierter**                      Helfried Stiegler / AUT  
*Technical Delegate*

**TD-Assistant**                                      Frank Böhm / GER  
*TD-Assistant*

## **Organisationskomitee**

### *Organizing Committee*

**Präsident**    Ernst Schneider  
*President*

**OK-Leiter**    Karl-Heinz Eppinger  
*Chief of OK*

**Stellv. OK-Leiter**                                      Ewald Bachl  
*Subst. Chief of OK*

## **Wettkampfkomitee**

### *Race Committee*

**Rennleiter**    Rainer Kuchler  
*Chief of Competition*

**Stellv. Rennleiter**                                      Elmar Hilgart  
*Subst. Chief of Competition*

**Rennsekretär**    Robert Weiß  
*Secretary*

**Streckenchef**    Michael Hilgart  
*Chief of course*

**Chef Stadion**    Gerhard Fritz  
*Chief of stadium*

**Zeitnahme/Datenservice**                                      Christian Gleissner  
*Time keeping/Data processing*                      Alge Timing – Pflanzl GmbH / AUT

**Chef Sanitätswesen**                                      Dr. Reinhold Schwarz - Bergwacht Zwiesel  
*Chief of first aid services*

## PROGRAMM / PROGRAM

<b>Freitag</b> <i>Friday</i>	<b>13.01.2012</b>	<b>09.00 – 14.00</b>	Offizielles Training <i>Official training</i>
		<b>18.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Rathaus Zwiesel/ <i>townhall Zwiesel</i>
<b>Samstag</b> <i>Saturday</i>	<b>14.01.2012</b>	<b>09.30</b>	Sprint Prolog <b>alle Klassen F 1,2 km</b> <i>Sprint Prologue all categories F 1,2 km</i>
		<b>11:00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Hohenzollern Skistadion Arbersee
		<b>11:30</b>	Sprint Finalläufe <b>alle Klassen F 1,2 km</b> <i>Sprint finals all categories F 1,2 km</i>  Im Anschluss Siegerehrung im Stadion <i>Price Giving ceremony at the stadium</i>
		<b>14.30 – 16.30</b>	Offizielles Training <i>Official training</i>
		<b>18.00</b>	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i> Rathaus Zwiesel/ <i>townhall Zwiesel</i>
		<b>20.00</b>	Einladung des OK zum Glashüttenabend OC`s Invitation for a Bavarian Evening
<b>Sonntag</b> <i>Sunday</i>	<b>15.01.2012</b>	<b>09.30</b>	Skiathlon alle Klassen C/F <b>U 20 L 10 km/U 20 M 20 km</b> <i>Skiathlon all categories C/F</i> <b>L 15 km/M 20 km</b>  Im Anschluss Siegerehrung im Stadion <i>Price Giving ceremony at the stadium</i>

Änderungen des Zeitplanes vorbehalten / *The program is subject to change*

### *Strecken/Courses*

*Sprint Männer/Men und Frauen/Women 1, 2 km Runde*

*Pursuit Männer/Men und Frauen/Women 2,5 km Runde Arber C / 2,5 km Runde Arbersee F*

# Anmeldeformular für Nationalteams

## Entry Form of National Teams

**Anmeldeschluss: 16. Dezember 2012, 24:00 Uhr**  
**Deadline: 16 th of December, 2012, 12:00 p.m.**

Quartiere sind laut Reglement der FIS für Continentalcups über das Organisationskomitee anzumelden!

Accommodation is only announced according the regulations of FIS for Continentalcups about the organizing committee!

<b>Nationaler Verband:</b> <b>National Association:</b>
--

Anzahl der Offiziellen                      Frauen:                                      Männer:  
Number of accredited officials   Ladies: \_\_\_\_\_                      Men: \_\_\_\_\_

Anzahl der Athleten                      Frauen:                                      Männer:  
Number of competitors                      Ladies: \_\_\_\_\_                      Men: \_\_\_\_\_

Anreisedatum:                                      Abreisedatum:  
Date of Arrival: \_\_\_\_\_                      Date of Departure: \_\_\_\_\_

Verantwortliche Person für die Meldung:\*  
Person responsible for entry:\* \_\_\_\_\_

Datum / Date: \_\_\_\_\_

Telefon.: \_\_\_\_\_

Mobil:\* \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Unterschrift und Stempel:\*  
Signature and Seal:\* \_\_\_\_\_

\* Muss ausgefüllt werden  
\* have to filled out

**SG Bayerischer Wald**  
Rathaus  
Stadtplatz 27  
D-94227 Zwiesel  
Phone+ 49 (0) 9922 840520  
Fax. + 49 (0) 9922 869349  
Mobil + 49 (0) 151 15053071  
e-mail [info@sg-bayerischer-wald.de](mailto:info@sg-bayerischer-wald.de)

## Anreise in den Bayerischen Wald / Arrival to bavarian forest

